



Schweizer Künstlerbörse der ktv
Bourse Suisse aux Spectacles de l'atp
Borsa Svizzera degli Spettacoli dell'atp

Freitag, 13. bis Sonntag, 15. April 2012
Vendredi 13 à dimanche 15 avril 2012
Venerdì 13 a domenica 15 aprile 2012

Thun – Thoune

Technische Liste Lachensaal
Seestrasse 68, CH-3604 Thun

Fiche technique salle Lachen
Seestrasse 68, CH-3604 Thoune

Bühnenvorfahrt

Nur mit schriftlicher Bewilligung möglich:
GPS 46° 44' 36" N, 7° 37' 44" O

Accès aux coulisses

Possible uniquement avec autorisation écrite:
GPS 46° 44' 36" N, 7° 37' 44" E

Bühne

Spielraum 8 x 6 Meter
Lichthöhe im Portal 4,5 Meter
Schwarzer Vorhang
Kein Hauptvorhang

Scène

Surface de jeux 8 x 6 mètres
Hauteur sous gril 4,5 mètres
Pendrellonage à l'allemande
Pas de rideau d'avant-scène

Ton

Digitalmischpult programmierbar 16 / 6
1 CD Abspielgerät
Verschiedene Mikrofone, DI's
4 Bühnenmonitore
Dem Saal angepasstes Frontsystem

Son

Console digitale programmable 16 / 6
1 lecteur CD
Microphones divers, DI's
4 retours de scène
Système de diffusion adapté à la salle

Licht

24-Kanal-Mischpult
Etwa 30 Scheinwerfer fest installiert

Lumière

Régie 24 circuits
Environ 30 projecteurs (implantation fixe)

Die technische Installation kann nur mit Zustimmung der technischen Leitung verändert werden

L'installation technique «standard» ne peut être modifiée sans l'accord de la direction technique

Produktionsleitung

Laurent Sandoz

Régie générale

Laurent Sandoz

Technische Leitung

Michaël Golay

Direction technique

Michaël Golay

Auszug Teilnahmebedingungen

Auf der Rückseite

Extrait conditions de participation

Au verso

Eclipse Technique de Spectacles

Rennweg 26
CH-2504 Biel
Telefon +41 32 344 30 10
atp.ktv@eclipse-net.ch

Eclipse Technique de Spectacles

Chemin de la Course 26
CH-2504 Bienne
Téléphone +41 32 344 30 10
atp.ktv@eclipse-net.ch

./.

./.

Vorbehalt

Die Produktionsleitung der Schweizer Künstlerbörse behält sich Änderungen aus technischen Gründen vor.

Auszug Teilnahmebedingungen

Allen auftretenden KünstlerInnen sollen gleichwertige Bedingungen geboten werden, daher:

- Bei Überschreitung der Auftrittszeit wird ausgeblendet.
- Für die Bühnenvorbereitung ist die Pünktlichkeit sämtlicher KünstlerInnen wichtig – es gilt, innert kürzester Zeit, nach Anweisungen der Technik, für mehrere Produktionen vorzubereiten. Geprobt werden kann nur in den Garderoben.

Oktober 2011

Clause

La régie générale de la Bourse Suisse aux Spectacles se réserve le droit de modifications pour raisons techniques.

Extrait conditions de participation

Tous les artistes qui se présentent doivent bénéficier de conditions équivalentes. C'est pourquoi:

- En cas de dépassement de la durée de passage impartie, l'éclairage s'éteint.
- Pour la préparation technique, nous comptons sur la ponctualité des artistes. Il s'agit de préparer la scène pour plusieurs productions en un laps de temps très court et conformément aux instructions de la technique. Les répétitions ne peuvent se faire que dans les loges.

Octobre 2011